

**Bonjour, J'aurais aimé trouver des informations sur « l'évolution du français au 17e et 18e siècles dans les régions créoles (Haïti anciennement nommé Saint-Domingue, Martinique et République dominicaine ». j'ai déjà cherché des informations mais je ne trouve rien. Merci d'avance.**

Réponse apportée le **12/07/2009** par PARIS Bpi – Actualité, Art moderne, Art contemporain, Presse

Bonjour,

Les ouvrages spécialisés que nous avons trouvés dans le catalogue collectif Sudoc sont tous des thèses:

Martinique:

Titre : Pratiques langagières martiniquaises : genèse et fonctionnement d'un système créole / Lambert-Félix Prudent

Auteur(s) : Prudent, Lambert-Félix. Auteur

Date(s) : 1993

Langue(s) : français

Pays : France, Martinique

Editeur(s) : [s.l.] : [s.n.], 1993

Description : 2vol. (759p.) ; 30cm

Thèse : Thèse : Lettres : Rouen : 1993

Sujets : Créole martiniquais (langue) – Histoire

Haiti :

Numéro de notice : 120803461

Titre : Contribution à l'étude de la genèse d'un créole [Texte imprimé] : l'Atlas linguistique d'Haïti, cartes et commentaires / par Dominique Fattier

Fattier, Dominique. Auteur

Date(s) : [impr. 2007]

Langue(s) : français

Pays : France

Editeur(s) : [Lille] : ANRT, [impr. 2007]

Description : 6 vol. (LIII-488, 489-1029, XXXIX-534, XI-534, XI-578, XI-323 p.) : cartes ; 24 cm

ISBN : 978-2-7295-2896-6

Thèse : Thèse de doctorat : Lettres : Aix-Marseille 1 : 1998

Notes : Reproduction en l'état de l'exemplaire de soutenance. Deux volumes de commentaires et quatre volumes de cartes

Annexes : Bibliogr. p.1017-1029. Index

Reproduction de : Contribution à l'étude de la genèse d'un créole : l'Atlas linguistique d'Haïti, cartes et commentaires / Dominique Fattier. – Aix-en-Provence : [s.n.], 1998

Sujets : Langues créoles – Haïti – Cartes

Langues créoles – Haïti – Histoire

Français (langue) – influence sur les langues créoles

Langues africaines – influence sur les langues créoles

Langues créoles (françaises) – Haïti – Cartes

Langues créoles (françaises) – Haïti – Histoire

République dominicaine :

Titre : Dominican creole phonology [Texte imprimé] / by Jon Edward Amastae. – [Reproduction en fac-sim.]

Auteur(s) : Amastae, Jon Edward (1946-....). Auteur

University of Oregon (Eugene, USA). Université de soutenance

Date(s) : 1975  
Langue(s) : anglais  
Pays : Etats-Unis  
Editeur(s) : Ann Arbor : Xerox microfilms international, 1975  
Description : 1 vol. (vii-187 f.) ; 21 cm  
Thèse : Reprod. de : Thesis : linguistique : University of Oregon : 1975  
Notes : Tirage à la demande par l'éditeur  
Annexes : Bibliogr. f. 177-187  
Sujets : Langues créoles – République dominicaine – Phonologie  
– Thèses et écrits académiques

On trouve également des livres plus généraux comme celui-ci :

Numéro de notice : 024238082  
Titre : Les Créoles français [Texte imprimé] / [rédigé par] Robert Chaudenson  
Auteur(s) : Chaudenson, Robert (1937-....). Auteur  
Date(s) : c1978  
Langue(s) : français  
Pays : France  
Editeur(s) : Paris : Larousse, c1978  
Description : 118 p. ; 24 cm  
Contient : Presentation / R. Chaudenson. – Problemes et perspectives de la description des créoles / Annegret Bollée. – La créolisation dans les parlers franco-créoles / Albert Valdman. – Proto-créole et liens genetiques dans l'Océan Indien / Chris Corne, P.-M. J. Moorghen. – Créole et langage enfantin : phylogenèse et ontogenèse / R. Chaudenson. – Le français d'Afrique noire : français créole ou créole français? / G. Manessy. – Approche sociolinguistique de la situation de diglossie français-créole en Guadeloupe / Guy Hazael-Massieux  
Notes : N° de la revue « Langue française », 37 (février 1978). – Titre de couv. : Les parlers créoles  
Dans : Langue française (Paris. 1969), ISSN 0023-8368  
Autre(s) titre(s) : Les parlers créoles  
Sujets : Creole dialects, French

Langues créoles françaises

PC3552

Pour voir d'autres références que vous pouvez ensuite localiser

<http://corail.sudoc.abes.fr> puis : La recherche (Mots sujet)  
Langues créoles françaises histoire | 51 résultats

\*\*\*\*\*

Peut-être plus accessible, des adresses internet

<http://www.tlfq.ulaval.ca/axl/amsudant/creole.htm>

<http://www.potomitan.info/bibliographie/bibliographie.php>>

Bibliothèque créole en ligne

Les classiques des sciences sociales, la plus importante bibliothèque numérique francophone de sciences sociales, créée par Jean-Marie Tremblay et hébergée par l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), consacre depuis peu une collection aux mondes créoles.

Dirigée par l'anthropologue Jean Benoist, elle propose la plupart des publications de ce dernier, mais aussi des œuvres de Michel Leiris, Jacques Petitjean Roget, Jean-Luc Bonniol, Hubert Gerbeau et bien d'autres. Des dizaines d'ouvrages et d'articles y sont disponibles, téléchargeables gratuitement. On y trouve désormais nombre de travaux devenus jusqu'alors introuvables, dont *Contacts de civilisations en Martinique et en Guadeloupe*, de Michel Leriz; *Terre-de-Haut des Saintes*, de Jean-Luc Bonniol; ou *L'histoire de l'île de Grenade en Amérique: 1649-1659*, de Jacques Petitjean Roget. Cette collection s'enrichira progressivement de nouveaux titres.

Gerry L'Etang

Collection Les sociétés créoles ici:

[http://classiques.uqac.ca/contemporains/societes\\_creoles/societes\\_creoles\\_index.html](http://classiques.uqac.ca/contemporains/societes_creoles/societes_creoles_index.html)

<http://www.lehman.cuny.edu/ile.en.ile/langues/creole.html>

LE LANGUAGE CRÉOLE, Jean TURIAULT • Etude sur le langage créole de la Martinique. 1re partie • Brest, impr. de J.-B. Lefournier aîné • 1874 • 120 p.

Instructions pour une version numérisée

<http://www.potomitan.info/bibliographie/turiault.php>>

Cordialement,

Eurêkoi / Bibliothèque publique d'information

site internet : <http://www.bpi.fr>